

Español 2—Song Packet

2014-2015



Nombre _____

Table of Contents

Canción	Página
Billy y las Botas—Señor Wooly	3-4
De colores—Justo Lamas	5
Waka Waka—Shakira	6
Héroe—Enrique Iglesias	7
Nunca volveré contigo—Kevin, Karla y la Banda	8-10
Corre—Jesse y Joy	11-12
Me gustas tú—Manu Chao	13
Darte un beso—Prince Royce	14
Vamos a la playa—Loona	15
Wavin' Flag—David Bisbal y Knaan	16
La Bamba—Los Lobos	17-18
Mientes—Camila	19-20
Cascabeles, Navidad Navidad	21-22

Nombre _____

Señor Wooly

Billy y Las Botas

Ésta es la historia de un amor _____ y legendario.

Es la historia de una prenda verde y azul.
Su nombre era Billy.
Billy la Bufanda.

Había una prenda.
Su _____ era Billy.
Billy la Bufanda por si no lo conocen.

Odiaba otra ropa.
Guantes. Abrigos.
¿Incluso _____?
Sí.

Vivía en el cuello de un hombre alto.
Lejos del suelo.
Lejos de todo.

Estaba contento con su _____ en
soledad.

Billy la Bufanda.

Un día, estaba nevando.
El hombre alto estaba caminando.
De repente, ¡ _____! ¿Y Billy?
Billy se cayó.

*Billy la Bufanda,
tú eres mi todo,
y me _____
O, Billy, Billy...*

Más tarde se despertó.
Todo el mundo estaba borroso.
_____. Se limpió. Y las vio.

Allí en el suelo, había dos botas,
rosadas, _____, y muy hermosas.
El corazón le dio un vuelco.
Billy la Bufanda no podía creerlo.

—Buenas tardes, Sr. Bufanda
¿Cómo te sientes? ¿Cómo te llamas?
—Me siento mucho _____.
Me llamo Billy.
Billy la Bufanda.

vida
fue atrapado
el gorro
vibrantes
prohibido
vivirá

vuelves loca
mejor
montando
nombre
se levantó
se resbaló

—Mucho gusto, Billy la Bufanda.
Somos las botas. Las botas rosadas.

—Igualmente, mis botas queridas.
Son muy bonitas. ¡Juguemos al golfito!

*Billy la Bufanda,
tú eres mi todo,
y _____ loca
O, Billy, Billy...*

Pero a veces, la vida y el amor pueden ser
cruces.

Más tarde, Billy y las Botas estaban
_____ en una moto.

Cuando, de repente, apareció,
¡La Mano del Hombre Alto!

Billy trató de liberarse.
Billy trató de escaparse.
_____ por el hombre alto.

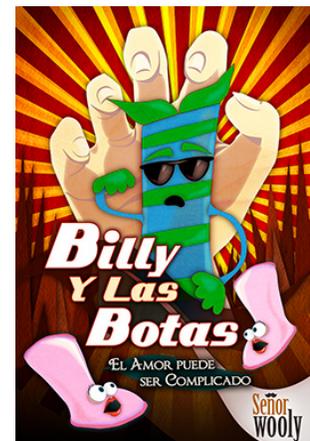
¡Billy la Bufanda! ¡Billy la Bufanda!
¡Mis Botas Queridas!

El amor puede ser muy complicado.
Especialmente entre botas y bufandas.

Sin embargo, su amor _____ para
siempre, para siempre, para siempre...

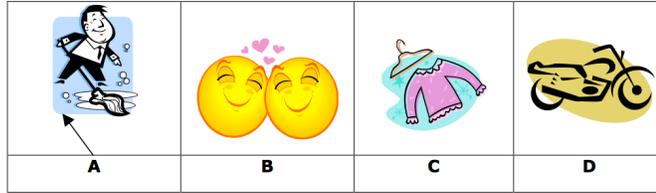
—Adiós, mis botas bonitas. Las quiero. Las
quiero.

*Billy la Bufanda,
tú eres mi todo,
y _____
loca
O, Billy, Billy...*



Nombre _____

A. Matching. Choose the correct Spanish word for each picture.



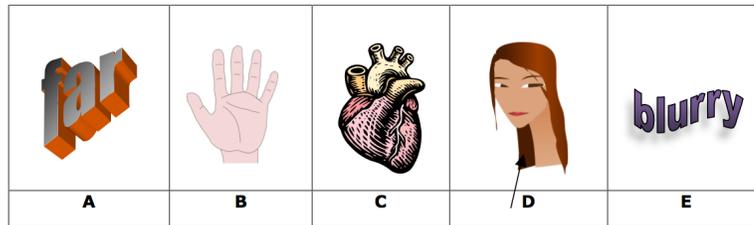
1. ___ el amor

2. ___ la moto

3. ___ la prenda

4. ___ el suelo

B. Matching. Choose the correct Spanish word for each picture.



1. ___ la mano

2. ___ el corazón

3. ___ el cuello

4. ___ lejos

5. ___ borroso

Write the English translation.

1. Había una prenda; su nombre era Billy.

2. Odiaba otra ropa - guantes, abrigos, incluso el gorro.

3. Vivía en el cuello de un hombre alto; lejos del suelo, lejos de todo.

4. El hombre alto estaba caminando.

5. De repente, el hombre se resbaló.

6. Billy y las botas estaban montando en una moto.

7. Su amor vivirá para siempre.

Nombre _____

DE COLORES por Justo Lamas

fill in the blanks

De colores, de colores se _____ los campos en la _____

De colores, de colores son los _____ que vienen de afuera.

De colores, de colores es el _____ iris que _____ lucir

y por eso los _____ amores de _____ colores me gustan a _____. (2)

¡_____!

De colores, sí—de _____ y negro y _____ y azul y castaño

Son colores, son _____ de gente que _____ y estrecha la _____—

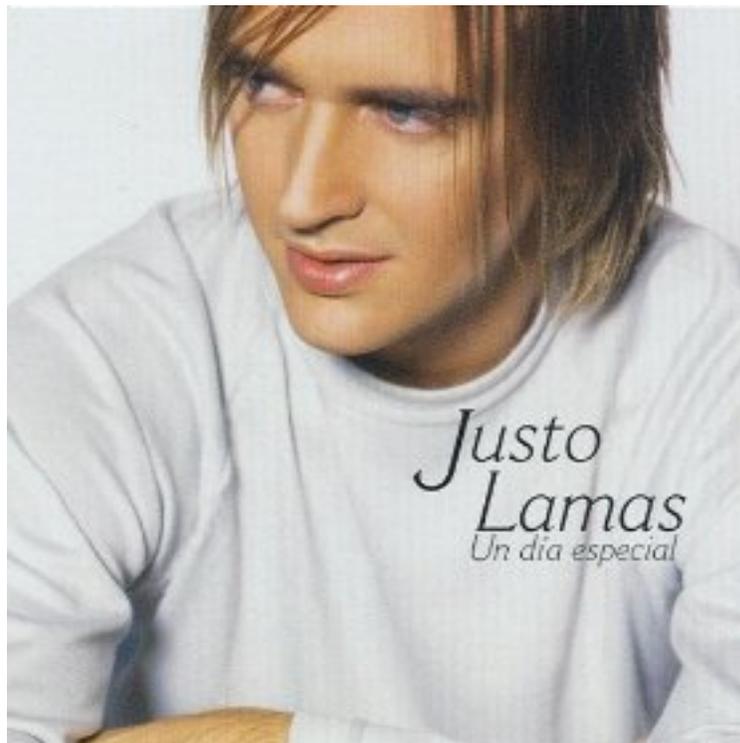
Son colores, son colores de gente que _____ de la libertad

*y por eso...

De colores son esos paisajes que viste la _____ ----

De colores, de colores _____ las maravillas que el _____ atesora—

De colores, de colores es el arco iris...



Nombre _____

Waka Waka por Shakira

Llega el momento, _____ las murallas

Va a comenzar la única justa de la batallas.

No duele _____, no existe _____

Quítate el polvo, _____ y vuelves al
ruedo.

Y la presión que _____

Espera en ti, tu gente!

Ahora vamos por todo y _____ la suerte

Tsamina mina Zangaléwa

Porque esto es África.

Tsamina mina ¡eh! ¡eh! Waka waka ¡eh! ¡eh!

Tsamina mina Zangaléwa

Porque esto es África.

Oye tu dios y no estarás solo

Llegas aquí para _____, lo tienes todo.

La hora _____, es el momento

Vas a ganar cada batalla, ya lo presiento.

Hay que _____ de cero

Para tocar el cielo.



sientes

empezar

caen

te acompaña

el golpe

se acerca

el miedo

brillar

ponte de pie

Nombre _____

HÉROE

Por Enrique Iglesias

Quiero ser tu héroe

Si una vez yo pudiera 1. _____
a erizar de 2. _____ tu piel
a quemar que se yo, tu 3. _____
y morirme allí 4. _____

y si entonces
temblarás por mi

5. _____ al verme sufrir
ay sin dudar tu 6. _____ entera dar
como yo la doy por ti.

Si pudiera ser tu héroe
si pudiera ser tu dios
que 7. _____ a ti mil veces
8. _____ ser mi salvación.

Si supieras
la 9. _____ que llevo
que me 10. _____
y me 11. _____ por 12. _____
¿Y qué 13. _____ da?

Mira, que al final
lo que 14. _____ es que te quiero



Boca = R
Dentro = A
Después = I
Frío = N
Hiere = G
Importa = O
Llegar = E
Llorarás = Q
Locura = S
Más = P
Mata = U
Puede = E
Salvarte = E
Vida = U

Un mensaje secreto:

1 2 3 4 5 6 7

8 9

10 11 12 13 14

Nombre _____

Nunca volveré contigo

Kevin Karla y LaBanda

No puedo olvidar cuando nos alejamos

I can't forget when we grew apart

_____ **me dijiste que hasta aquí llegamos**

When you told me that this was as far as we go

Necesito tiempo, _____ espacio

I need time, I need space

¿Cómo? ¿Cuándo? ¿Qué? What?

How? When? What? WHAT?

Luego vuelves _____ a mí diciendo

Then you come back to me again saying

Que sigues amándome y no te entiendo

That you still love me and I don't understand you

Aún sigue presente en mí ese momento

That momento is still present in me

Dije "Te Odio. _____ . Lo siento."

I said "I hate you. I love you. I'm sorry."

CORO

Oooooh oooooh ooh ooh ooh

Lo he dicho tantas veces pero

I've said it so many times but

Oooooh oooooh ooh ooh ooh

Pero ahora, entiende bien

But now, understand completely

Entiende bien

Understand completely

Que yo nunca, nunca, nunca volveré contigo

That I am never, never, never coming back to you

Que yo nunca, nunca, nunca volveré contigo

That I am never, never, never coming back to you

Ve y cuéntale a tus _____

Go and tell your friends

Que no _____ vuelta atrás

That there's no going back

Sé que yo nunca, nunca, nunca volveré contigo

I know that I am never, never, never coming back to you

(¿entiende?, nunca)

(understand? never)

Siempre extrañaré cuando tú discutías

I will always miss when you argued

Aunque muchas veces ni razón tenías

Although many times you weren't even right

Aún está en mi mente _____ te decía

It's still in my mind when I used to tell you

"Tienes que admitirlo estás en un error"

"You have to admit you're wrong"

Coro

Oooooh oooooh ooh ooh ooh

Yo creí en ti pero tú me fallaste

I believed in you but you failed me

Yo creí que estarías por siempre

I believed that you would be forever

Huh.... Todavía me llama y actúa como si me

amara

Huh.... He still calls me and acts as if he loves me

No sé como decírselo pero esto ya no da más

I don't know how to tell him but I can't take any

more of this

Él lo sabe _____

He knows for sure

Nosotros nunca volveremos a estar juntos

We are never going to be together again

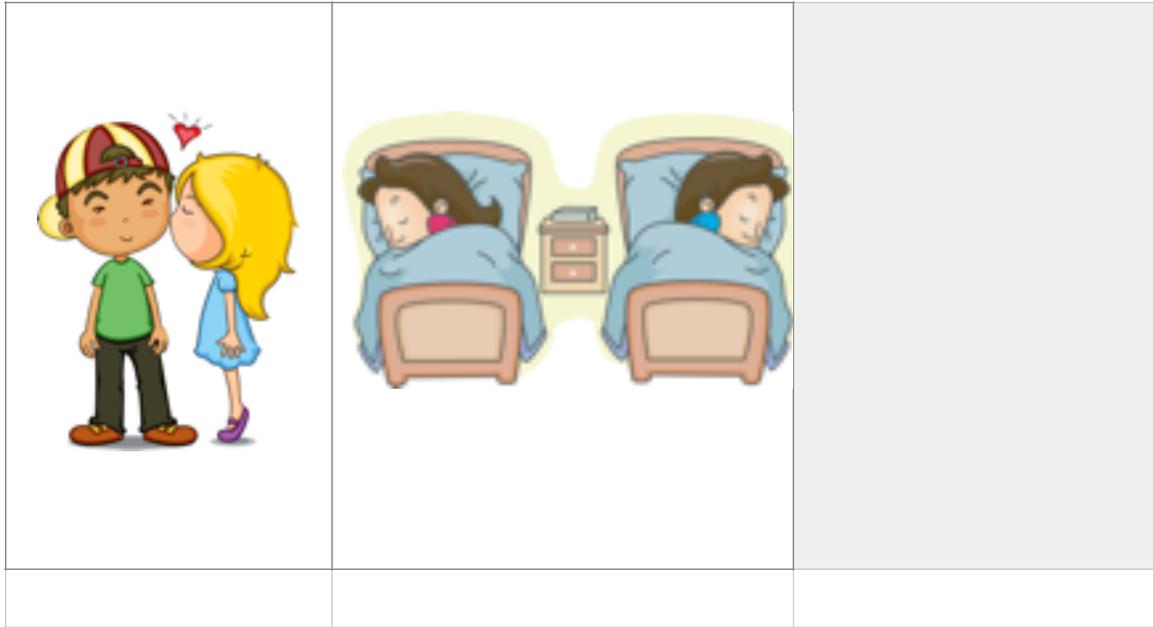
Coro x2



Nombre _____



Nombre _____



Nombre _____

Corre por Jesse y Joy

- 1 Me miras diferente
- 2 Me _____ y no siento tu calor
- 3 Te digo lo que siento
- 4 Me interrumpes y _____ la oración
- 5 Siempre tienes la razón
- 6 Tuu... libreto de siempre tan predecible
- 7 Yaaa... ya me lo sé

- 8 Así que corre corre corre corazón
- 9 De los dos tú siempre fuiste el más veloz
- 10 _____ todo lo que quieras pero vete ya
- 11 que mis lágrimas jamás te voy a dar
- 12 Así que corre como siempre no _____ atrás
- 13 lo has hecho ya y la _____ me da igual.

- 14 Ya viví esta _____
- 15 Y con mucha pena te digo no, _____ no
- 16 Di lo que podía, pero a media puerta
- 17 Se quedó mi _____
- 18 Tuuu... libreto de siempre tan repetido
- 19 Yaaa no no te queda bien

CORO

- 20 Tuuu... el _____ de siempre, los mismos _____
- 21 Yaaa... ya me lo sé

abrazas
conmigo
corazón
escena
mires
perro
terminas
toma
trucos
verdad



Nombre _____

Translate the lyrics from the song:

- 1 _____
- 2 _____ and I don't _____ your heat
- 3 I tell you what I _____
- 4 You _____ me and _____ the sentence
- 5 You are always _____
- 6 Youuuuur...script always so predictable
- 7 Noooooow... I _____

- 8 So run run run darling**
- 9 Of the two (of us) you always were the _____**
- 10 Take _____ you want but go now**
- 11 'cause my tears I will never _____ to you**
- 12 So run like _____ don't look back**
- 13 You've done it now and _____ it doesn't matter**

- 14 I already _____ this scene
- 15 And with much pain I tell you no, not _____
- 16 I gave you what I _____, but in the middle of the _____
- 17 _____ my _____
- 18 Youuuuur...script always so repeated
- 19 Noooooow... It doesn't suit you well

- CHORUS**

- 20 Youuuuur... _____ the _____, the same tricks
- 21 Noooooow...I _____

Nombre _____

Me Gustas Tú – Manu Chao

Doce de la noche en la Habana, Cuba.

Once de la noche en San Salvador, El Salvador.

Once de la noche en Managua, Nicaragua.

Me gustan los aviones, _____.

Me gusta viajar, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta el viento, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta la mar, me gustas tú.

Refrán:

¿_____?

Je ne sais pas.

¿Qué voy a hacer?

Je ne sais plus.

¿Qué voy a hacer?

Je suis perdu.

¿Qué hora son, mi corazón?

Me gusta la moto, me gustas tú.

Me gusta correr, me gustas tú.

Me gusta la lluvia, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta Guatemala.

_____ la montaña, me gustas tú.

Me gusta la noche.

¿Qué voy a hacer?

Je ne sais pas.

¿Qué voy a hacer?

Je ne sais plus.

¿Qué voy a hacer?

Je suis perdu.

¿Qué horas son, mi corazón?

Me gusta la cena, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta su cocina, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta la guitarra, me gustas tú.

Me gusta reggae, me gustas tú.

(Refrán)

Me gusta la canela, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

Me gusta la Coruña, me gustas tú.

Me gusta Malasaña, me gustas tú,

Me gusta la castaña, me gustas tú.

Me gusta _____, me gustas tú.

(Refrán)

Cuatro de la mañana.

A la bin a la ban, a la bin bom ban.

Radio reloj, cinco de la mañana.

No todo que es oro brilla...

Vocabulario

los aviones	the airplanes
viajar	to travel
soñar	to dream
la mar, el mar	the sea
¿Qué voy a hacer?	What am I going to do?
la motocicleta	the motorcycle
la lluvia	the rain
volver, regresar	the return
la castaña	the chestnut
la montaña	the mountain
la cena	the dinner
la vecina	the neighbor
su cocina	her cooking
camelar	to flirt
la canela	cinnamon
el fuego	the fire
menear	to move, sway (dance)
el reloj	the clock
el oro	the gold

Nombre _____

Darte Un Beso – Prince

Royce

Amarte como te _____ es complicado
Pensar cómo te pienso es un _____
Mirar cómo te _____ está prohibido
Tocarte como quiero es un delito

Ya no sé qué hacer para que estés

_____ para encender
tu amanecer
Falar en portugués .
Aprender a _____ francés
O bajar la luna hasta tus pies

CORO

Yo solo quiero darte un beso
Y regalarte mis _____
Cantar para calmar tus _____
Quiero que no te falte nada
Yo solo quiero darte un beso
Llenarte con mi amor el _____
Llevarte a _____ el cielo
Quiero que no te falta nada

Si el _____ fuera mío te lo daría
Hasta mi _____ la cambiaría
Por ti hay tantas _____ que
yo haría
Pero tú no me das ni las noticias

Y ya no sé qué hacer para que
estés _____
si apagara el _____ para
encender tu amanecer
Falar en portugués .
Aprender a _____ francés
O bajar la luna hasta tus pies

CORO



amo
pecado
miro
bien
sol
hablar
luna
mañanas
miedos
alma
conocer
mundo
cosas
religión

Nombre _____

Vamos a la playa

Loona
2010

Vamos a la _____
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Vamos a la _____
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

You Know we go
Where the feeling is right
You know we go
Where the groove is hot
You know we go
where the feeling is right

Vamos a la _____.
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Vamos a la _____.
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Amigos ¡que calor!
esta maquina bailando
Vamos todos a la playa.
Vamos todos a gozar.

Baila baila ...
Baila baila ...
Baila baila ...

You Know we go
Where the feeling is right
You know we go
where the groove is hot
You know we go

Where the feeling is right

Vamos a la _____.
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Vamos a la _____.
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Vamos a la _____.
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Amigos ¡que calor!
esta maquina bailando
Vamos todos a la playa.
Vamos todos a gozar.

Baila baila ...
Baila baila ...
Baila baila ...

You Know we go
Where the feeling is right
You know we go
where the groove is hot
You know we go
Where the feeling is right

Vamos a la _____
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Vamos a la _____
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Vamos a la _____
A mí me gusta _____
el ritmo de la _____
sounds of _____

Noche playa

fiesta bailar

Nombre _____

Wavin' Flag David Bisbal (featuring K'naan)

ohhh ohhh ohhh ohhh (x2)
Give me freedom
Give me fire
Give me reason
Take me higher
See the champions
Take the field now
You define us
Make us feel proud

En las calles muchas manos
levantadas, _____
una fiesta sin descanso
los paises como hermanos

Canta y une tu voz
grita fuerte que te escuche
el sol
el partido ya va a comenzar
todos juntos vamos a ganar

Unidos!
Seremos _____,
seremos _____
somos un pueblo
_____ de libertad
que viene y que va
que viene y que va
que viene y que...

When I get older
I will be stronger
they'll call me freedom
just like a waving flag
so wave your flag
Now wave your flag

Now wave your flag
Now wave your flag (x4)
ohhh ohhh ohhh ohhh (x2)

Danos vida
danos fuego
que nos lleve a lo alto
_____ o

pero unidos a intentarlo

In the streets
our heads out lifting
as we lose our inhibition
celebration is around us
every nation all around us

Singing forever young
singing songs underneath
the sun
let's rejoice to the beautiful
game
and together at the end of
day

We all sing:

Seremos _____,
seremos _____
somos un pueblo
_____ de libertad
que viene y que va
que viene y que va
que viene y que va
que viene y que...

When I get older
I will be stronger
they'll call me freedom
just like a wavin flag
so wave your flag
Now wave your flag
Now wave your flag
Now wave your flag (x4)

ohhh ohhh ohhh ohhh (x2)

¡Unidos!
Seremos
_____,
seremos _____
somos un pueblo
_____ de libertad

When I get older
I will be stronger
they'll call me freedom
just like a waving flag
so wave your flag
Now wave your flag
Now wave your flag
Now wave your flag (x4)
ohhh ohhh ohhh ohhh (x2)
And everybody will be
singing...
ohhh ohhh ohhh ohhh
And we all will be singing...



**grandes
fuertes
campeones
vencidos
bandera
celebrando**

Nombre _____

La Bamba—Los Lobos

Para _____ la bamba,
Para _____ la bamba,

Se necesita una poca de gracia.
Una poca de gracia pa mi pa ti.

Arriba y _____
Y arriba y arriba, por ti seré,

Por ti seré
Por ti seré.

Yo no soy marinero.
Yo no soy marinero, soy _____.
Soy capitán.
Soy capitán.

Bamba-bamba,
Bamba-bamba,
Bamba-bamba,
Ba...

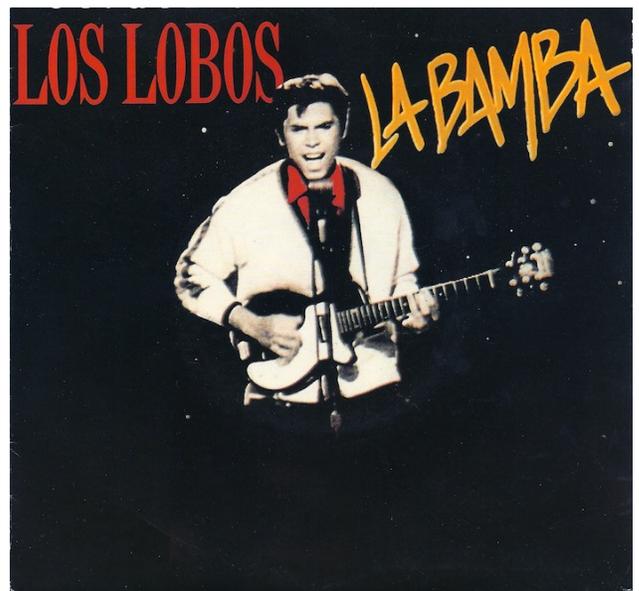
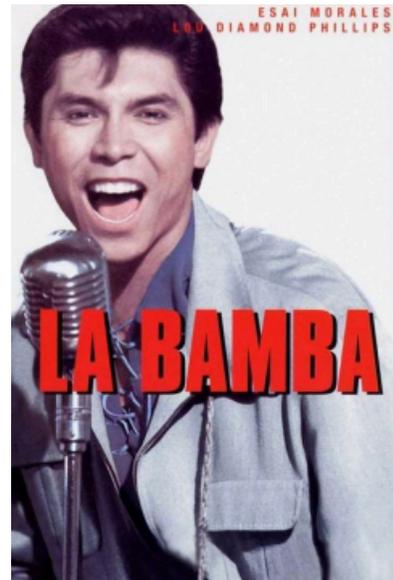
Para _____ la bamba,
Para _____ la bamba,
Se necesita una poca de gracia.
Una poca de gracia pa mi pa ti.
Arriba, arriba.

Para bailar la bamba,
Para bailar la bamba,

Se necesita una poca de gracia.
Una poca de gracia pa mi pa ti.
Arriba y arriba
Y arriba y arriba, por ti seré,
Por ti seré.
Por ti _____.

Bamba-bamba,
Bamba-bamba,
Bamba-bamba.

**arriba
bailar
seré
capitán**



Nombre _____

Write in English.

Para bailar la bamba

Se necesita una poca de gracia.

Yo no soy marinero, soy capitán.

Y arriba y arriba, por ti seré,

Write in Spanish.

In order to dance Gagnum Style

A little bit of pizza is needed

I am not an animal, I am a student.

In order to drive to Leeds from Leavitt, a lot of cows are needed.

Nombre _____

Camila - Mientes

Tú, _____ a mi vida para enseñarme,
tú, _____ encenderme y luego apagarme,
tú, te _____ indispensable para mí y... y...

Y con los ojos cerrados te _____,
si yo busqué dolor lo _____,
no eres la persona que _____,
que _____, que _____.

Mientes, me haces daño y luego te arrepientes
ya no tiene caso que lo intentes
no me quedan ganas de sentir

Llegas cuando estoy a punto de olvidarte
busca tu camino en otra parte
mientras busco el tiempo que _____
y hoy estoy mejor sin ti.

Voy de nuevo recordando lo que soy,
sabiendo lo que das y lo que doy,
en mí no queda espacio para ti y... y... y...

Y el tiempo hizo lo suyo y _____
las cosas no suceden porque sí,
no eres la persona que _____,
que _____, que _____.

Mientes, me haces daño y luego te arrepientes
ya no tiene caso que lo intentes
no me quedan ganas de sentir

Llegas cuando estoy a punto de olvidarte
busca tu camino en otra parte
mientras busco el tiempo que _____
y hoy estoy mejor sin ti, y hoy estoy mejor sin ti.

Llegas cuando estoy a punto de olvidarte
busca tu camino en otra parte
mientras busco el tiempo que _____
y hoy estoy mejor sin ti, (x3)

....



**comprendí
creí
hiciste
llegaste
seguí
conseguí
pedí
pensé
perdí**

Nombre _____

Sentimientos y lugares

Esta música me hace sentir

Esta música me hace pensar que estoy en

-
-
-

Cuando escucho la música, hay esta imagen (dibujo) en mi cabeza:

Mi opinion personal de esta música es:

Nombre _____

Cascabeles

O qué felicidad _____ en un trineo
Por los caminos qué blancos ya están
Nos paseamos con gritos de _____
Con cantos y risa de dicha caminamos

Cascabeles, cascabeles Tra la la la la
Qué alegría todo el día Tra la la la la la
(Repita)

O que felicidad _____ en un trineo
Por los bosques qué lindos ya se ven
Nos paseamos con gritos de _____
Y cascabeles agitados
Caminamos

Cascabeles, cascabeles Tra la la la la
Qué alegría todo el día Tra la la la la la
(Repita)



Navidad, Navidad

Navidad, _____

Tra la la la la la la la
Todo el mundo canta, _____
Tra la la la la la la la
Qué alegría, qué _____
Tra la la la la la la la
Todo el mundo canta, _____
Tra la la la la la la la



Nombre _____

Write in English:

O qué felicidad caminar en un trineo

Por los caminos qué blancos ya están

Nos paseamos con gritos de alegría

Write in Spanish:

1. Oh what happiness to drive to school

2. We eat and speak Spanish with shouts of joy

Write in English:

Todo el mundo canta, canta

Write in Spanish:

1. Everybody dances, cries, talks

_____, _____, _____